



香港傷殘青年協會

傷青快訊

www.hkfh.org.hk

雙月刊

2013年
12月

『健障行』 慈善步行樂



傷青會於2013年11月16日早上舉行『健障行』- 慈善步行樂籌款活動。是次活動邀請到香港特別行政區行政長官夫人梁唐青儀女士、食物及衛生局局長高永文醫生和平等機會委員會主席周一嶽醫生擔任主禮嘉賓，並主持充滿特色和動感的起步儀式。

特首夫人在起步點 -- 沙田白石角海濱長廊鳴笛起步後，由高永文醫生、周一嶽醫生與傷青會副主席張偉良先生騎著手動單車，帶領30多名輪椅馬拉松選手及約500名參加者出發，步行往大埔海濱公園，全程約5.5公里。活動更設有體驗環節，安排數百名健全參加者戴上「膝部固定器」行走500公尺的路程，讓他們感受肢體殘疾人士在活動上的困難和障礙。

活動目標除了為傷青會籌募善款發掘及培訓更多有能力參與不同體藝項目的殘疾人士，包括：輪椅舞蹈、吳家坐式太極、柔力

總辦事處

負責中央行政管理、籌募、康復政策諮詢、研究及倡導工作。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下16-21號

電話：2338 5111

傳真：2338 5112

電郵：hkfh@hkfh.org.hk

捐款專用賬戶

滙豐銀行：080-2-065078

賽馬會活動中心

社交康樂活動及班組、社區教育、義工服務、熱線支援等服務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下1-13號

電話：2337 9311

傳真：2338 0752

電郵：wthcic@hkfh.org.hk

活動專用賬戶

滙豐銀行：080-2-065078

「同路人」

社區及家居支援計劃

為六至五十九歲的肢體傷殘人士及於特別情況下有服務需要的人士提供到戶形式的家居清潔、護送及代購等服務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下1-13號

電話：2337 9311

傳真：2338 0752

電郵：wthcic@hkfh.org.hk

就業服務中心

提供職業評估、訓練課程、工作選配及在職支援服務。

地址：九龍啟業邨啟裕樓 地下8-11號

電話：2759 6412

傳真：2756 0310

電郵：supemp@hkfh.org.hk

創視設計

提供專業設計、排版及印刷服務，為殘疾人士提供就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下17號

電話：2338 6736

傳真：2794 3341

電郵：firstsense@hkfh.org.hk

傷青花藝舍

經營各類花藝製品零售服務，為殘疾人士提供花藝訓練及就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下14-15號

電話：2508 1301

傳真：2508 1257

電郵：flower@hkfh.org.hk

傷青動力學堂

透過戶外活動及精心設計的挑戰項目，讓參加者從活動中認識自我，增強自信心，並學會團隊精神，與隊友互相合作、了解處境、克服困難、完成任務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下16號

電話：2338 5133

傳真：2338 5122

電郵：mao@hkfh.org.hk



球、輪椅美式桌球、輪椅粵劇等。傷青會亦希望藉本活動可以推動市民及殘疾人士對運動的意識，提倡健康及環保社區。最後透過體驗殘疾人士活動上的困難，並以傷健同行的方式互相合作，從而推動『傷健共融』的概念。本會感謝3位愛心大使：龐愛蘭太平紳士、黃金寶先生及林韋辰先生，更要多謝龐女士擔任是次活動的司儀。

本會感謝是次活動的贊助商，排名不分先後：李逢樂先生、馬登夫人、

CosMax Laser & Medical Skin Care Centre、稻香集團、康域物理治療、康年餐廳、富士山天然水有限公司、山頂纜車有限公司、凌霄閣有限公司、美光站有限公司、駿峯保險顧問有限公司、湯紹聰醫館、PIZZA Bird、九龍東北扶輪社。是次活動得以成功舉行，實在有賴各位贊助商的贊助。本會更要多謝各位參加者及當日在場協助的義工團體。



本會致以無限的感激！



社署署長葉文娟女士探訪傷青會

社署署長葉文娟女士及總社會工作主任(康復及醫務社會服務)林冰進先生於10月31日(星期四)下午探訪傷青會，並在主席陳錦元先生、副主席張偉良先生及行政總監劉家倫先生的陪同下到本會各單位，包括賽馬會活動中心和本會三所社會企業－創視設計、傷青花藝舍及傷青動力學堂參觀。



探訪馬登夫人

傷青會多年來一直得到贊助人-馬登夫人的關愛和支持，因此協會全體同仁每年均會到馬登夫人府上拜訪，今年9月28日，協會一眾理事、委員會成員及協會同工，便來到馬登夫人家中探訪馬登夫人。席間，協會一眾同仁與馬登夫人言談甚歡，氣氛熱鬧。在此，感謝馬登夫人多年來對我們的支持，祝願馬登夫人身體健康，生活愉快！



香港警隊探訪傷青會

香港警隊於10月7日到訪傷青會，他們分別參觀了本會賽馬會活動中心、創視設計、傷青花藝舍及傷青動力學堂。他們對本會的無障礙設施尤其有興趣，希望可以改善香港警務處的無障礙設施，另外他們亦對本會的創視設計及傷青花藝舍十分有興趣，希望將來有合作的機會。



澳門明愛到訪傷青會

澳門明愛-創明坊於10月18日到訪傷青會，他們於2010年亦曾到訪本會。今次他們帶同一班澳門的殘疾學員探訪本會，他們希望認識更多有關社企的運作，他們更與本會交流了澳門的社企發展及殘疾人士的福利政策。



康復政策委員會工作報告

觀塘區無障礙調查

本會和觀塘區議會合作舉行的觀塘區無障礙調查正在進行中，計劃走訪觀塘區內約150個地點，實地了解當區建築物的無障礙情況，並搜集有關資料。調查小組發覺區內雖然還有不少地點的無障礙情況未如理想，但整體而且已較上一次調查改善不少，相信和社會無障礙意識提高有關。巡查工作完成後會著手進行資料整理，並把巡查所得的資料加以整理及製成報告書，以便公眾查閱和方便有關持份者作出改善。



多間銀行參與金管局的《公平待客約章》

金管局於10月28日啟動了《公平待客約章》，以推動銀行落實公平待客文化，而多間銀行參與立約。其中滙豐由11月1日起，豁免使用「儲蓄易」服務的65歲或以上、領取傷殘津貼客戶的分行櫃位交易費。其餘多間銀行亦會繼續豁免領取傷殘津貼人士的最低存款限制和取消不動戶口收費。期望此舉能方便殘疾人士和減輕他們的負擔。

《有能者·聘之約章》

殘疾人士的失業率一向高於健全人士，為了促進殘疾人士就業，政府早前推出《有能者·聘之約章》，鼓勵企業增加聘請殘疾人士和使用殘障者提供的服務。《約章》啟動時有約30個機構參與，現已增至62家。然而，目前參與機構中，大部分屬大型機構，而缺少中小企業。本會會要求政府設法推廣此約章，並提供更多支援服務，吸引機構參與。



港台《有能者·聘之》節目

為了配合《有能者·聘之約章》的推廣，香港電台和勞福局康復諮詢委員會合作製作了名為《有能者·聘之》的電視節目，節目共有14集，透過採訪真實的殘疾人士就業案例以鼓勵社會多聘用殘疾人士。節目由2013年11月3日起，逢星期日11:00-11:05於本港台及15:20-15:25於翡翠台播出。若想收看網上重播可進入以下連結。<http://programme.rthk.hk/rthk/tv/programme.php?name=tv/talentwiseemployment&p=6049&m=archive&page=1&item=100>



商界展關懷

協會一直關注無障礙設施外，並促進公、私營與民間團體及社會福利機構共同關注殘疾人士需要，讓殘疾人士可在平等及有尊嚴地在社區內生活。香港社會服務聯會(社聯)的一年一度「商界展關懷」亦已展開報名及提名，而協會亦獲社聯的邀請，與另外三間復康機構會協助這計劃，負責巡查獲提名的機構的無障礙設施，是否適合不同殘疾人士的需要及使用；另外，協會中心經理獲邀請出任「社區共融嘉許獎」其中一名評審委員，並會就不同範疇的私營機構作探訪工作，從而了解有關服務是否令社區內不同的人士，如傷殘人士、長者及少數族裔的朋友可以使用及參與。

生命的延續 遺愛人間

一位老婆婆小時候因家境窮困，沒有機會上學讀書，只是懂得寫自己的名字，其他字一點也不懂，她的夢想是踏進大學，看看這個充滿知識的地方，這個看似不可能的夢想，在老人家離開這個世界後終於達成了，而且她的身份不是學生，而是一眾醫科學生的老師，因為，婆婆在她還在世時便參加了遺體捐贈計劃，成為無言老師。

現時，香港兩所大學的醫學院均設有遺體捐贈計劃，包括香港大學及香港中文大學，捐贈者的遺體主要是讓醫科學生在真實的人體上實習解剖及進行各種醫科手術之用，因為人體的結構和獨特性，即使在現今如此倡明的科學上，也不能完全理解，而且，其他物質的結構並不能與真實人體相比，故此，兩所大學醫學院每年對遺體捐贈的需求都十分大。曾有一位捐贈者對要解剖他的學生留下了這句說話：“你們可以在我身上劃錯一百刀、一千刀，卻千萬不能在你病人身上劃錯一刀”，這是一個真確的事實，如沒有遺體捐贈者的貢獻，將來的醫生們又那有實習的機會？

一般來說，家屬可以選擇是否進行一般殯儀的儀式，在殯儀館或醫院送別後，把遺體送到大學的醫學院。並由醫學院進行防腐等工作，於未來的兩年間，遺體便會留在大學內進行醫學研究及教學用途。教授會帶領約8~10名醫科學生先對著遺體默禱，用一個尊敬的態度感謝捐贈者，然後才開始解剖。當完成所有教學用途後，學生會一一寫上給遺體捐贈者的感謝信放入存放遺體的棺木內一同火化，家人可選擇是否取回先人的骨灰安葬或由醫學院代為把骨灰撒放於政府或華人永遠墳場的紀念花園，家屬也會收到一張由大學發出的遺體捐贈證明書，以表揚捐贈者的付出。當然，如有意成為遺體捐贈者是必需生前簽妥同意書並告知家人自己的意願，

將來百年歸老後讓家人代為執行，您也可在我們的生前規劃服務中表達您的意願，以便日後按照您的意願進行安排。

同樣是遺愛人間之舉，相信大家比較熟悉的計劃是政府的器官捐贈計劃，因為人在離世後某個特定的時間內，部分的器官仍然能維持其功能，經醫護人員的保存後可移植到另一個病人的身體內，包括眼角膜、各個內臟及皮膚組織等，把自己已經不能使用的器官捐贈給有需要的人，讓他人重見光明甚至重獲新生，家人在感受上也可以當作至親換了另一個方式把生命或是助人的精神延續下去，情感上也較容易過渡。現時，器官捐贈的申請已電腦化，捐贈者不需靠以往的器官捐贈咭來表明自己的意願，只需在網上進行登記便可，當然，最重要的是向家人表達自己的意願和想法，以便日後能按您的意思執行您的遺願。

如慾更詳細了解上述內容，可電2365 1555與福澤社會服務部聯絡，或參閱以下網址：

1. 香港中文大學-無言老師計劃 <http://www.sbs.cuhk.edu.hk/bd/index.htm>
2. 香港大學聯合解剖學系遺體捐贈計劃 <http://www.med.hku.hk/bdp/>
3. 香港政府衛生署-器官捐贈計劃 <http://www.organdonation.gov.hk/tc/home.html>

資料由福澤社會服務部提供
福澤社會服務部熱線電話：2365 1555

寶嘉樂繽紛嘉年華 2013

2013年11月2日(星期六)，傷青會應邀參與香港寶嘉建築有限公司所舉辦的「寶嘉樂

繽紛嘉年華2013」，活動在海洋公園盛大舉行。活動當日，傷青會的15位會員在家人的陪同下到海洋公園遊玩。大會更向傷青會致送一張\$25,000的善款支票，而典禮中更得到在場人士捐款\$4,700予傷青會，場面非常熱鬧，大家盡興而歸。



韓國殘疾學校到訪傷青會

韓國一所殘疾學校的校長帶同老師、學生及其家長到訪傷青會，他們參觀了活動中心的無障礙設施及三個社企，他們希望可以學習更多有關社企的知識並幫助更多韓國的殘疾人士。





根據「組織章程大綱及細則」第48條的規定，2012年度理事會現任10位的理事，需有半數，即是5位於來年卸任，故2014年度理事會選舉的議席共有5個。選任理事卸任而出現的5個空缺，按照「組織章程大綱及細則」第41(A)至41(L)條的規定籌辦選舉填補有關空缺。

協會按「組織章程大綱及細則」的規定在2013年7月12日寄出『二零一四年度理事會選舉通知信』、『二零一四年度理事會選舉須知』、『二零一四年度理事會選舉時間表』及『二零一四年度理事會選舉提名表格』予所有基本會員。而截至2013年9月13日截止提名日為止，總辦事處共收到6份提名表格。6份提名表格經核實後，完全符合提名表格的填寫的要求，是有效的。6份有效的提名表格共有6位候選人，分別為：何雪梅女士、張偉良先生、溫兆雄先生、葉湛溪先生、鍾兆漢先生、鍾錦樹先生。

根據「組織章程大綱及細則」第41(E)(b)，由於候選人數目超過空缺席位數目，協會按「組織章程大綱及細則」第41(F)至41(K)條的規定進行投票。而協會亦於2013年11月23日(星期六)下午三時正在賽馬會活動中心進行點票，而負責監督是次點票過程，以確保公平，公正及公開的選舉委員會成員包括：復康界資深工作者及推動者 - 郭鍵勳教授，BBS, JP、香港社會服務聯會復康部總主任 - 郭俊泉先生和香港復康會總裁 - 伍杏修先生。三位選舉委員對於點票的每一個程序都予以非常嚴格的監察，包括：檢視票箱封條有沒有損壞、投票用的回郵信封內有

2014年度理事會選舉結果

沒有其他物品、每一張選票都需要經過三位檢視，並同意無問題才可以作為有效選票、唱票則由郭俊泉先生負責、郭鍵勳教授，BBS, JP在旁監督有沒有讀錯、而伍杏修先生則負責監督在場職員有沒有寫錯得票數目。理事會主席陳錦元先生及理事崔玉梅女士亦在場見證整個點票過程。而其中一位候選人亦在現場見證整個點票過程。經過選舉委員會三位成員及理事會主席的確認下，得出以下的投票結果：



有效選票：197張 無效選票：0張 總投票數目：197張

各位候選人得票數目如下

候選人姓名	所得選票數目	候選人姓名	所得選票數目
何雪梅女士	165	葉湛溪先生	49
張偉良先生	163	鍾兆漢先生	144
溫兆雄先生	131	鍾錦樹先生	156

按投票結果，最高票數的五位候選人將於2014年1月1日開始出任2014年度理事會理事，而五位候任理事為：何雪梅女士、張偉良先生、溫兆雄先生、鍾兆漢先生及鍾錦樹先生。



衛生健康活力城 - 太極匯粹2013

香港傷殘青年協會很榮幸獲香港宋慶齡金鑰匙培訓基金有有限公司的邀請出席於2013年11月17日(星期日)上午在銅鑼灣摩頓台舉行的『衛生健康活力城 - 太極匯粹2013』。協會傷青動力學堂派出殘疾人士柔力球隊作出展示，而動感柔力球范麗娟總教練更在展示中與其一位殘疾隊員 - 王杰慶作出對打，兩人精彩的演出令在場的嘉賓及觀眾嘆為觀止。

青年殘疾人士服務研究 - 個案調查

協會將於未來一年進行一項青年殘疾人士服務研究，有關研究結果將會用作協會推展青年殘疾人士服務之用，對協會未來發展非常重要。研究對象包括：(1)18歲或以下；(2)19-30歲；及(3)31-40歲的殘疾人士。希望各位符合上述條件的朋友，能填妥下列表格，並送交本會。

表格送交本會後，我們便會有專人聯絡閣下進行個案訪問工作。在調查過程中，各位所提供的資料均會嚴加保密，亦只會作為本研究工作之用；有關個別人士的資料，我們保證不會向任何人士透露，請各位放心！各位的支持對是次研究非常重要，希望各位能踴躍參與。如閣下對是次研究工作有任何疑問，歡迎隨時致電2338 5111與本會行政主任吳浩揚先生聯絡，謝謝！

致 行政主任：

(傳真：2338 5112)

青年殘疾人士服務研究 - 個案招募表格

姓名：_____ 會員編號(如適用)：_____ 聯絡電話：_____ 性別：_____

年齡： 18歲或以下 19-30歲 31-40歲 殘疾類別： 肢體殘疾 其他(請註明)_____

輔助工具： 輪椅 電動輪椅 手杖 助行架 不需要輔助工具 其他(請註明)_____

1. 郵寄：九龍橫頭宏邨宏基樓16-21號地下 香港傷殘青年協會總辦事處
2. 傳真：2338 5112
3. 電郵：pao@hkfhy.org.hk
4. 直接遞交至本會總辦事處

(表格亦可於傷青會網頁下載)

緊急呼籲

2014.5.24(星期六)

傷青會全港賣旗日

香港傷殘青年協會作為香港歷史最悠久主要服務肢體殘障社群的自助組織，除了部份社署津助服務項目外，協會每年需要自行籌募超過三分之二以上的服務營運經費，當中包括但並不限於為殘疾人士提供培訓及就業服務的就業服務中心、推動殘疾人士普及運動的傷青動力學堂和白普理泳屋及促進傷健共融社會的康復政策倡導計劃等服務。因此，每次賣旗籌款的機會均對協會服務帶來舉足輕重的影響。

協會有幸於2014年5月24日(星期六)得到全港賣旗日的機會，惟籌備時間有限，為了維持協會財務穩健，讓協會服務得以持續發展，協會在此呼籲各界好友參與協會賣旗日的義務工作，並鼓勵身邊的親友一同參與，共同攜手為殘疾人士出一分力！是次賣旗活動對協會未來發展非常重要，懇請各方好友踴躍支持，共襄善舉。

參加表格請參閱背面或於傷青會網頁(www.hkfhy.org.hk)下載。如有任何垂詢，請與總辦事處行政主任吳浩揚先生聯絡，電話2338 5111，電郵。



香港傷殘青年協會2014.5.24賣旗日 義工登記表格 (歡迎各界熱心人士參與)

姓名：_____ 義工類別： 會員 非會員 機構

會員編號/機構名稱(如適用)：_____

殘疾類別： 健全 殘疾 輔助工具：_____ 攜同義工人數(預計)：_____

地址：_____

電話：_____ 電郵：_____

交通安排： 自行前往(賣旗地點：_____)

復康巴接載(只適用於傷殘人士) 上車地點：_____

落車地點：_____

- 遞交方法：
1. 郵寄：九龍橫頭宏邨宏基樓16-21號地下香港傷殘青年協會總辦事處 行政主任吳浩揚先生收
 2. 傳真：2338 5112
 3. 電郵：pao@hkfhy.org.hk
 4. 直接遞交至本會總辦事處

(如有需要，申請表格可於傷青會網頁 www.hkfhy.org.hk 下載)

服務質素標準 SQS



標準 12 — 尊重服務使用者知情的選擇

協會盡量尊重服務使用者在知情下作出選擇的權利。協會的服務單位備有「尊重服務使用者對所得服務作出知情的選擇的政策及程序」。協會並會切實執行本政策及程序。協會盡量在適當時間向服務使用者提供與單位運作有關而會影響他們所獲服務的資料。本政策及程序可供服務使用者閱覽。

標準 13 — 尊重服務使用者私人財產權利

協會尊重服務使用者的私人財產權利。協會的單位備有「保障私人財產權利的政策和程序」，以保障服務使用者的私人財產，不會被其他人挪用。單位亦備有「保障私人財物須知通告」提醒服務使用者小心看管自己財物。單位亦會將拾獲的物品登記及以通告方式張貼在服務單位當眼處讓服務者知悉。

標準 14 — 尊重服務使用者保護私隱及保密的權利

協會尊重服務使用者保護私隱及保密的權利。協會的單位備有「尊重服務使用者保護私隱和保密權利的政策和程序」，協會並會切實執行本政策及程序。協會亦備有「收集個人資料同意書」和「服務使用者拍攝/錄影同意書」，以取得服務使用者的書面同意後，才進行收集個人資料或發放服務使用者的錄像或相片。最後，協會有明

確的「資料保護政策、實務常規，所持個人資料種類及使用個人資料的主要目的聲明」守則及「電腦運用及儲存資料」指引，以指示同事如何妥善處理有個人資料的文件及電腦檔案。

標準 15 — 申訴的權利

每位服務使用者及職員均有自由申訴對機構或服務單位的不滿，而無須憂慮遭受責罰，所提出的申訴亦將得到公正的處理。

協會備有「處理投訴的政策及程序」，並會切實執行。協會亦讓服務使用者及職員知悉相關的權利，並鼓勵他們提出對協會服務的意見。本政策及程序可供服務使用者及職員隨時閱覽。

標準 16 — 確保服務使用者免受侵犯

協會採取一切合理步驟，確保服務使用者免受侵犯。協會備有「保障服務使用者免受侵犯的的政策和程序」，並切實執行。職員熟知保障有關權利的方法。協會歡迎服務使用者及職員提出有關方面的關注。本政策及程序可供服務使用者及職員隨時閱覽。

協會歡迎服務使用者、職員及其他關注人士就十六項「服務質素標準」提出查詢及給予意見。

新同工介紹

大家好！我是動力學堂的新同事黃家瑩(Dora)，相信已經有少量會員認識我，日後還有很多機會跟大家見面及認識大家，請多多指教！



大家好！我是就業服務中心主任劉濱妮(Jan)，主要工作為殘疾人士提供就業輔導、職位配對及就業跟進等服務。好開心加入傷青大家庭！請大家多多指教！



Hi...我係...羅一軒，洋名叫Adon，開心既日子過得特別快，來咗傷青會七十幾日，每一日的工作做得特別有意義。我有好多嘢都鍾意㗎...例如：睇吓書，飲吓咖啡，玩吓瑜珈，仲有仲有...見面先講，OK？



叉膠代售

為方便會員更換輔助工具的叉膠，協會現正出售兩款叉膠，如下：



1. 圓直徑6分，售價\$20
2. 圓直徑7分，售價\$20

如有需要的會員，請在活動中心開放時間購買。

綠色生活義工組與 盲人觀星營2013

本年度盲人觀星營2013於10月20日順利完成，感謝各工作人員及會員的積極參與，同時特別感謝綠色生活各義工的協助。

在這次外間活動中，活動中心的「綠色生活小組」一嘗擔任攤位工作，她們各司其職為攤位投入的時間、心思等有目共睹，期間也獲得不同團體及人士讚揚其創意；當日小組以「香草鹽」作為攤位主題，並即場教授大眾如何製作、使用及講解其功效，不論是烈日當空或是汗流浹背，也無損義工與參加者交流的過程。她們透過傾談除了讓外間朋友明白低碳生活的重要性外，更重要是增加他/她們對肢體傷殘人士的認識，加深一層認同感及鞏固其能力感。我們期望「綠色生活小組」日後的發展能做到更多元化、更綠色、更低碳，為不同的朋友帶來第一手健康生活資訊；最後再藉此機會多謝她們的幫助，多謝。

綠色生活 專欄

香草鹽

材料及份量

1. 香草(迷迭香) 一茶匙
2. 海鹽 一湯匙

製法

1. 將海鹽倒進白鑊炒乾或放進焗爐約15至20分鐘烘乾備用。
2. 再將香草(迷迭香)磨碎或切碎。
3. 然後加入預先烘乾備用的海鹽混合磨碎，混合香草與海鹽。
4. 最後放進密實袋即可。

用途

1. 醃製食物(調味用)，例如醃製肉類等...，適用前或後期加工
2. 加入暖水內浸腳

功效

1. 提昇肉類鮮味
2. 浸腳方面，迷迭香可以促進身體血液循環，增強腦部集中思考，亦有助提昇睡眠質素。



慈民邨 防火嘉年華

活動中心應慈民邨屋邨管理諮詢委員會的邀請，於10月26日(星期六)下午在慈民邨舉行「防火嘉年華」。為了提高邨民的防火意識，慈民邨管業處於當日下午約2:30舉行邨內的走火警演習。其後，由活動中心統籌的防火嘉年華正式開始。

在嘉年華中，黃大仙消防局亦派員出席講解防火知識，而居民亦踴躍發問。其後，協會的校訪導師聯同會員即場表演魔術，並吸引在場的小朋友全神貫注地欣賞。除此之外，會員其後表演十巧操、詠春等多個項目，期盼透過這些節目，可令居民日常中多做運動。消防嘉年華最後在樂隊表演及生態講座後而圓滿結束。





台北宜蘭五天遊

活動中心於10月10日至14日期間舉辦了「台北宜蘭五天遊」，並完滿結束。這次「台北宜蘭五天遊」報名情況踴躍，由於機位有限，因此經過抽籤後，最後有38名會員及家屬參與這次行程，而活動中心亦有2名同事及4名義工協助。

行程首日，一眾團友到達台北後，於台北吃過晚飯後便前往宜蘭。在宜蘭的行程中，先後到達蘭陽博物館、台灣戲劇館、東山河親水公園、幾米主題公園等當地著名景點。於完成宜蘭行程後，10月12日前往台北繼續參觀不同地方，如101大樓、故宮博物館、淡水老街等。

於完成這次「台北宜蘭五天遊」後，活動中心現正準備明年的外遊活動。

創出成長路

傷青動力學堂於2013年8月獲「領滙•愛滙聚計劃」撥款資助，以推行為期一年的「創出成長路」項目計劃，計劃共分三個階段，第一階段內容包括訓練傷殘人士成為「生命鬥士」，並到不同學校及機構進行生命教育講座及協助小組訓練；第二階段內容包括與「生命鬥士」走訪不同中學進行一連串的訓練，當中有成長小組、歷奇訓練營、證書訓練課程；第三階段則主要為完成整個課程及成功考獲證書的學生進行工作實習。

行政總監--劉家倫先生於2013年10月20日代表本會出席「領滙•愛滙聚計劃」的開展儀式。

現時已有五間學校參與創出成長路計劃，包括：香港紅十字會雅麗珊郡主學校、佛教黃鳳翎中學、培僑中學、彩虹邨天主教英文中學、香港教師會李興貴中學。現於香港紅十字會雅麗珊郡主學校進行第一階段訓練傷殘人士成為「生命鬥士」，同時第二階段亦已開展，「生命鬥士」義工到訪不同中學進行成長小組，參與的同學與「生命鬥士」義工相處融洽，特別是當義工分享到他們所面對的困難時，同學特別投入聆聽，課後同學亦主動走向義工作深入交流。



傷青駕駛會

因應內地早前實施了容許殘疾人駕駛的政策，而不少殘疾駕駛者亦向本會表示有意申領國內駕駛證。而現時一般香港居民可免試辦理申領國內駕駛證的手續，但有關殘疾駕駛者申請手續的資訊則不太充足。為此，駕駛會早前發信廣東省公安廳查詢有關香港殘疾駕駛者申領內地駕駛證事宜，並獲覆函如下：

以下為回函重點：

1. 申領內地駕駛證的下肢身體條件為，雙下肢健全而且運動功能正常，不等長度大於5厘米
2. 左下肢缺失或喪失運動功能的可申請小型自動擋汽車(C2)駕駛證
3. 右下肢缺失、雙下肢缺失或喪失運動功能但能夠自主坐立的可申請殘疾人士專用小型自動擋載客汽車(C5)駕駛證
4. 根據粵港兩地的協議，(C5)駕駛證並不在免試範圍

若有進一步消息，本會將第一時間通知各位。

關於香港殘疾人申領內地駕駛證問題的函

香港傷殘青年協會：

你會《查詢粵港殘疾人免試辦理申領國內駕駛證手續》來信，我處會如下：

一、關於辦理免試申領內地駕駛證的手續、證明文件、費用、免試換領牌照類型和內地辦理部門的問題

根據粵港《內地汽車社會化登記辦法》，2004年1月1日起，香港居民持粵港兩地居民互換駕照可免試換領內地駕駛證。香港人免試換領內地駕駛證的具體情況，請參閱粵港兩地政府相關部門的查詢電話等。

二、關於香港免試換領（右下肢健全）、右下肢殘疾（右下肢健全）、雙下肢殘疾（以下肢健全）的情況可免試換領內地駕駛證問題

《机动车驾驶证申领和使用规定》（公安部令第121號）中，對於申請免試換領內地駕駛證的條件如下：右下肢健全且殘疾程度不重，不等長度不超過五厘米，且右下肢殘疾者申請換領普通型汽車，可以申請小型自動擋汽車（C2）准駕車型的普通型汽車；右下肢、左下肢殘疾或者喪失運動功能但能自主坐立的，可以申請殘疾人專用小型自動擋載客汽車（C5）准駕車型的普通型汽車。根據粵港《內地汽車社會化登記辦法》，殘疾人申請小型自動擋載客汽車（C5）不在免試換領範圍。

廣東省公安廳
 2013年10月24日

就業服務中心課程資料



殘疾及工傷康復人士晚間制僱員再培訓課程（非就業掛鈎）

Android 流動裝置應用程式開發單元證書



編號：FY012ES-1

- 課程內容：
1. Android 簡介及系統架構
 2. 畫面設計
 3. 多媒體的處理
 4. 資料處理
 5. 發佈產品
 6. Android 應用程式開發實作

- 入學條件：
1. 持有屬資歷級別第2級或以上的資訊及通訊科技業書或同等資歷；或
 2. 中五學歷程度及具資訊及通訊科技業工作經驗，並通過電腦程式知識入學測試。
 3. 獲得僱員再培訓局批核

日期：2014年2月11日至2014年4月15日
 （逢星期二、四，共19堂，共48小時）
 2014年2月份：11、13、18、20、25、27
 2014年3月份：4、6、11、13、18、20、25、27
 2014年4月份：1、3、8、10、15

時間：11/02 - 10/04 (7:00pm-9:45pm) 及
 15/04 (7:00pm-10:15pm)

***每堂有15分鐘小休，不計在教學課時內

- 畢業要求：
1. 學員的總出席率須達課程之最低要求(80%)；及
 2. 必須於課程評估考獲整體及格分數；及
 3. 必須於期末考試各部份（包括筆試及實務試）考獲及格分
 4. 如達到以上三項要求，學員可獲得僱員再培訓局簽發的「畢業證書」乙份。

地點：九龍灣啟業邨啟裕樓地下8-11號
 香港傷殘青年協會 就業服務中心

費用：全免

津貼：沒有

名額：12名

交通：自行前往，不設復康巴士安排

截止日期：13/01/2014（星期一）

查詢及報名：

有意報名者，請直接致電就業服務中心登記，不用傳真至活動中心。

聯絡電話：2137 0520 - 助理課程發展主任黃姑娘。

凡報讀 ERB 課程，請直接致電就業服務中心登記，不用傳真至活動中心

就業服務中心 課程資料



殘疾及工傷康復人士全日制僱員再培訓課程 (就業掛鈎)

銷售實務證書課程



編號：FY005DS-1

- 課程內容：
1. 個人素養及求職技巧
 2. 銷售技巧
 3. 顧客服務
 4. 客戶資訊處理技巧
 5. 行業英語及普通話
 6. 個人素養及求職技巧評核及課程期末評核

- 入學條件：
1. 中五學歷程度及
 2. 須通過英文入學試及
 3. 具基本電腦操作認識或通過電腦入學試；及
 4. 須通過面試

日期及時間：

2014年2月12日至3月25日，(18天全日，13天半日；逢星期一至五為全日，逢星期二及四為半日，合共31堂)。日期包括如下：

上課日期： (逢星期一、三及五，共18堂)	上課日期： (逢星期二及四，共13堂)
2月：12, 14, 17, 19, 21, 24, 26, 28 3月：3, 5, 7, 10, 12, 14, 17, 19, 21, 24	2月：11, 13, 18, 20, 25, 27 3月：4, 6, 11, 13, 18, 20, 25
上課時間： 逢星期一、三及五，上午9時至下午6時 (下午1時至下午2時為午膳時間)	上課時間： 逢星期二及四， 上午9時至下午1時

地點：九龍灣啟業邨啟裕樓地下8-11號
香港傷殘青年協會 就業服務中心

費用：全免。

培訓津貼：每1節津貼按僱員再培訓局所擬訂發放，分為上午及下午共2節。津貼由僱員再培訓局直接轉賬，當日缺席的節數，則不會獲發津貼。僱員再培訓局的津貼訂定如下：

發放安排如下：

1. 年齡30歲以上及學歷具中三程度或以下，每節津貼為\$76.90
2. 年齡30歲以下，每節津貼為\$35.00
3. 年齡30歲以上，但學歷具中四至副學位程度以下，每節津貼為\$35.00

名額：12名

交通：自行前往，不設復康巴士安排

備註：1. 學員達80%出席率及持續評估和期末評核試中獲合格評級，可獲僱員再培訓局簽發「畢業證書」乙份。
2. 學員達80%出席率，於課程完結後，將獲為期6個月的就業跟進服務。

截止日期：20/01/2014 (星期一)

查詢及報名：

有意報名者，請直接致電就業服務中心登記，不用傳真至活動中心。

聯絡電話：2759 6408 – 就業服務主任岑姑娘 或
2759 6311 – 就業服務主任劉姑娘

小本創業之捲紙工藝

編號：VC13003

簡介：課程旨在使會員認識捲紙工藝及小本創業、銷售策略及顧客服務之知識及技巧，以幫助學員將來創業及就業之用。

- 課程內容：
1. 創業籌劃
 2. 銷售策略及顧客服務
 3. 認識捲紙花的基本技巧及組合不同花形
 4. 捲紙花的變形技巧及書籤製作
 5. 捲紙花Q版動物製作技巧及萬用咭製作
 6. 捲紙花心意賀咭製作
 7. 捲紙花禮盒製作
 8. 捲紙花立體盆栽製作
 9. 捲紙花立體情景製作
 10. 捲紙花相架製作

日期：12/2/2014 – 17/3/2014 (逢星期一、三)

時間：7:00pm – 10:00pm

地點：職業訓練局 – 展亮技能發展中心 (觀塘)

堂數：10堂

名額：12名
(只限本會十五歲或以上之殘疾會員)

費用：\$230 (出席率達80%或以上者可獲退還80%學費)

交通：1. 自行往返目的地
2. 需安排復康巴接送 待定

報名方法：填妥活動報名表格後，傳真至2338-0752，或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓1-13號地下 賽馬會活動中心 (需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅。)

截止日期：20/1/2014 (星期一)，翌日進行抽籤。

查詢：馬姑娘 (電話：2759 6412)

備註：依職業訓練局 – 展亮技能發展中心的入學要求：

1. 凡報讀以上課程的人士，如是待業階段，必須經展亮技能發展中心評估；
2. 凡現正於展亮技能發展中心報讀日間或夜間任何課程人士，恕未能接受其報讀申請。



香港傷殘青年協會

「僱員再培訓課程」意見問卷

自8月份的快訊刊登本問卷後，多謝各位會員積極參與，並提供不同意見。若會員已填寫及交回問卷，請不用再填寫。倘若未填寫的會員，希整可以積極參與，表達你們的意見，以提升培訓課程質素。

為提升培訓課程質素及增強學習成效，現誠意邀請閣下填寫意見問卷，填妥後以下列方式交予就業服務中心。意見只供本中心編排課程時參考之用，本中心將保留對資料之用途的最終決定權。

問卷遞交方法：

傳真：2756 0310

電郵：supemp@hkfhy.org.hk

郵寄：九龍灣啟業邨啟裕樓地下8-11號

查詢：2759 6412 馬姑娘/黃姑娘

1. 您曾修讀本中心舉辦的「僱員再培訓課程」嗎？（請在 加 號）

如有，是哪個課程？（請在 加 號，可選多個）

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 網頁圖像製作單元課程 | <input type="checkbox"/> 初級花藝應用及設計單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> FLASH電腦動畫製作單元課程 | <input type="checkbox"/> 基礎英語II單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> 職業英語(閱讀及寫作)I單元證書課程 | <input type="checkbox"/> 職業普通話I單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> 基礎英語III單元證書課程 | <input type="checkbox"/> 求職技巧基礎單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> 實用文職訓練證書課程 | <input type="checkbox"/> 電話推銷及問卷調查單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> 基本零售單元證書課程 | <input type="checkbox"/> 網上創業(營運與管理)單元證書課程 |

如沒有，原因是：_____

2. 您修讀本中心舉辦的「僱員再培訓課程」的原因是：（請在 加 號，可選多個）

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 資歷認可 | <input type="checkbox"/> 提升工作技能，增加就業機會 |
| <input type="checkbox"/> 有質素保證 | <input type="checkbox"/> 學費全免 |
| <input type="checkbox"/> 課程內容實用 | <input type="checkbox"/> 有津貼 |
| <input type="checkbox"/> 提供就業轉介服務 | <input type="checkbox"/> 環境設施適合殘疾人士 |
| <input type="checkbox"/> 其他(請註明：_____) | |

3. 請選出您最感興趣的三個「僱員再培訓課程」(請在 內填寫1-3, 1為最感興趣的課程)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 網頁圖像製作單元課程 | <input type="checkbox"/> 職業英語(閱讀及寫作)I單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> Android流動裝置應用程式開發單元證書課程 | <input type="checkbox"/> 基礎英語II單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> FLASH電腦動畫製作單元課程 | <input type="checkbox"/> 基礎英語III單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> 網上創業(營運與管理)單元證書課程 | <input type="checkbox"/> 實用文職訓練證書課程 |
| <input type="checkbox"/> 初級花藝應用及設計單元證書課程 | <input type="checkbox"/> 職業普通話I單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> 中級花藝應用及設計單元證書課程 | <input type="checkbox"/> 求職技巧基礎單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> 電話推銷及問卷調查單元證書課程 | <input type="checkbox"/> 基本零售單元證書課程 |
| <input type="checkbox"/> 其他(請註明：_____) | |

4. 您認為「僱員再培訓課程」提供就業選配的機會，會否更吸引您的報讀意慾？

會 不會

5. 若本中心開辦新進修課程，您最想開辦下列哪五項課程？（請在 加 號）

- | | | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 網頁設計 | <input type="checkbox"/> 繪圖設計 | <input type="checkbox"/> 語文(聽講) | <input type="checkbox"/> 零售店務 | <input type="checkbox"/> 求職面試 |
| <input type="checkbox"/> 排版印刷 | <input type="checkbox"/> 花藝設計 | <input type="checkbox"/> 語文(讀寫) | <input type="checkbox"/> 創業營商 | <input type="checkbox"/> 簿記會計 |
| <input type="checkbox"/> 資訊科技應用 | <input type="checkbox"/> 金融財務 | <input type="checkbox"/> 地產代理 | <input type="checkbox"/> 電話推銷 | <input type="checkbox"/> 電話訪問 |
| <input type="checkbox"/> 物業管理及保安 | <input type="checkbox"/> 顧客服務 | <input type="checkbox"/> 飲食業 | <input type="checkbox"/> 保險 | <input type="checkbox"/> 美容 |

如沒有，原因是：_____

6. 若前往本中心上課，你願意選取那一個方法呢？（請在 加 號）

- 自行前往 交通費津貼 復康巴士(免費) 復康巴士(半免)
 其他(請註：_____)

謝謝您的寶貴意見！

賽馬會活動中心 活動資料

與心中富家庭同行

編號：A1311070
 日期：29/12/2013 (星期日)
 時間：1:30pm – 5:00pm
 地點：柴灣公園
 名額：20名
 費用：免費(會員) / \$20(非會員)(包括午膳)
 交通：復康巴士或自行
 內容：與一班家庭義工午膳，於午膳後到柴灣公園玩遊戲，互相認識
 備註：活動由救世軍柴灣綜合青年服務「心中富」義工組策劃。
 查詢：Edmond

傷健同樂日

編號：A1401076
 日期：04/01/2014 (星期六)
 時間：10:00am – 11:30am
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 名額：20名
 費用：免費(只限殘疾會員)
 交通：復康巴士或自行前往
 內容：此活動由香港女青年會舉辦，透過遊戲、攤位活動、製作小手工的形式與義工們一同玩樂。
 查詢：蘇姑娘

水仙花浸割班

編號：A1401075
 日期：07/01/2013 (星期二)
 時間：2:30pm – 4:00pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 名額：10名
 導師：陳小姐(阿貞)
 費用：\$50(會員)/\$70(非會員)(包括所需材料及用具費用)
 交通：復康巴士或自行前往
 內容：新年將至，阿貞教你自己割水仙。
 查詢：Gary

逛遊青衣城

編號：A1401072
 日期：17/01/2014 (星期五)
 時間：12:00nn – 3:00pm
 地點：青衣
 名額：20名
 費用：\$20(會員) / \$40(非會員)
 交通：復康巴士或自行前往
 內容：逛遊青衣城，於廣場內自費午膳。
 查詢：馬生

生日唱好K

編號：A1401078
 日期：14/01/2014 (星期二)
 時間：11:00am – 3:30pm
 地點：九龍灣 Megabox
 名額：12名(包括4名輪椅使用者)
 費用：\$70(生日會員) / \$80(非生日會員) / \$100(非會員)
 交通：復康巴士或自行前往
 內容：前往 MegaBox CEO 唱K，每位包一杯無酒精飲品及一份午餐。
 查詢：馬生

與成長希望基金同行

編號：A1401068
 日期：19/01/2014 (星期日)
 時間：1:30pm – 4:30pm
 地點：石硤尾白田邨 成長希望基金
 名額：20名
 費用：免費(會員) / \$20(非會員)
 交通：復康巴士或自行
 內容：與小義工一同製作應節食品
 備註：這活動由成長希望基金同航員策劃。
 查詢：Edmond

截止日期：2013年12月21日(星期六)

抽籤日期：2013年12月27日(星期五)晚上7:00
 (歡迎會員出席監票)

報名方法：請填妥活動報名表格後，傳真至 2338 0752，或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓地下1-13號 賽馬會活動中心(需復康巴士接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅)

活動查詢：2337 9311
 星期一、三、四及五 上午9:30至晚上9:30
 星期二、六 上午9:30至下午6:30

- 備註：
1. 如活動的報名人數多於實際參與名額，本中心將以抽籤形式進行；
 2. 活動中心於完成抽籤程序，並需整合資料後，才通知各中籤會員之結果。如中籤者於通知期間放棄參與，中心職員才會通知候補名單；
 3. 凡中籤而未能出席活動者，須於活動舉行前最少6個工作天(活動當日不作計算)，通知活動中心職員作跟進；否則，會員仍須繳交活動費用及因取消車線而更改復康巴士之行政費用；(若身體不適者，能提供有效的醫生證明文件可申請豁免)
 4. 參與者在報名時所填寫的上落車地點與活動時不同，須於最少6個工作天前提出申請，否則不獲處理；
 5. 請各會員於活動當日準時上車，為避免影響活動流程，司機將不會再作任何等候。
 6. 凡參與班組之會員，若連續兩期出席率未能達標而被沒收按金，活動中心有權暫停報讀新一期之課程，以便給予其他輪候之會員參與。

柔力球季度聚會

編號：A1401064
 日期：12/01/2014 (星期日)
 時間：2:30pm – 4:30pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 名額：30名
 費用：免費(只限會員)
 交通：自行前往
 內容：不論你現在學習柔力球，又或是曾經學習柔力球，我們會定期舉行聚會，讓大家重溫一些柔力球的要訣。
 查詢：Edmond / Dora

新春行花市2014

編號：A1401071
 日期：28/01/2014 (星期二)
 時間：12:00nn – 3:30pm
 地點：維多利亞公園
 名額：20名
 費用：\$20(會員) / \$40(非會員)
 交通：復康巴士或自行前往
 內容：逛遊維多利亞公園年宵市場(活動不包括午膳時間)
 查詢：馬生

傳愛心新春團拜

編號：A1402065
 日期：08/02/2014 (星期六)
 時間：12:30nn – 4:30pm
 地點：柴灣
 名額：40名
 費用：\$70 (會員) / \$90 (非會員)
 交通：復康巴士或自行前往
 內容：新春佳節，有一個新春團拜：遊戲、抽獎、午膳。
 備註：這活動由活動中心傳愛心義工組策劃。
 查詢：Edmond

校訪合作計劃 – 歡聚玩樂日 3

編號：P1305003 - 3
 日期：08/02/2013 (星期六) 時間：1:00pm – 2:30pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室 名額：10名
 費用：全免 (只限會員) 交通：復康巴或自行前往
 內容：如何能獲得大量正能量？有朋友認為是需要物資協助，而也有朋友則認為是大笑一場；無論你是相信前者或後者的朋友，本中心現在誠邀各位一同參與由中心與天主教明德學校合辦的歡聚玩樂日，透過學生表演、集體遊戲及禮物環節來為會員們增添歡樂，為各位打打氣。請萬勿錯過！
 備註：1. 校訪義工成員及居住東區的會員人士優先取錄；
 2. 與天主教明德學校合作舉辦；
 3. 活動由公民教育委員會及華人永遠墳場管理委員會資助。
 查詢：軒Sir

校訪合作計劃 – 歡聚玩樂日 4

編號：P1305003 - 4
 日期：15/02/2013 (星期六) 時間：10:00am – 11:30am
 地點：賽馬會活動中心 活動室 名額：10名
 費用：全免 (只限會員) 交通：復康巴或自行前往
 內容：經常面對繁瑣生活的你，相信偶爾都希望輕鬆一下；有見及此，中心將與佛教善德英文中學合辦歡聚玩樂日，透過學生贈送的小型作品、集體遊戲及禮物環節來為會員們打打氣，增加各位的正能量。請萬勿錯過！
 備註：1. 校訪義工成員及居住荃灣區的會員人士優先取錄；
 2. 與佛教善德英文中學合作舉辦；
 3. 活動由公民教育委員會及華人永遠墳場管理委員會資助。
 查詢：軒Sir

港文化認識

編號：A1403074
 日期：02/03/2014 (星期日) 時間：2:00pm – 5:00pm
 地點：元朗屏山 名額：10名 (包括4名輪椅名額)
 費用：\$20 (會員) / \$40 (非會員) 交通：復康巴或自行前往
 內容：屏山是香港歷史最悠久的地區之一，它不但保存著民俗文化，同時亦反映香港新界的傳統風貌。由義工們帶領大家領略過往新界的傳統面貌及宗族生活。
 備註：1. 這活動由香港基督教青年會社會服務部策劃。
 2. 活動不包括午膳時間。
 3. 活動於戶外地方進行，請參加者自備食物及飲用水。
 4. 活動需要有一定步行時間，參加者須因應情況而報名。
 查詢：馬生

新春行大運2014

編號：A1402066
 日期：23/02/2014 (星期日) 時間：10:30am – 12:30pm
 地點：山頂 名額：70名
 費用：免費 (會員) / \$20 (非會員) (午膳自費)
 交通：復康巴士或自行
 內容：新春佳節，與義工一同前往山頂行大運，並從山頂俯瞰香港景色。於完成「行大運後」，可自費到山景午膳。
 備註：如「同路人家居照顧服務計劃」服務使用者則優先。
 查詢：Edmond / 蘇姑娘

創造深水埗空間

編號：A1402073
 日期：28/02/2014 (星期五) 時間：2:00pm – 4:00pm
 地點：深水埗 名額：10名 (包括4名輪椅名額)
 費用：\$20 (會員) / \$40 (非會員) 交通：復康巴或自行前往
 內容：由導賞員帶領我們遊走深水埗具有代表性或有歷史價值的地方，加深認識深水埗的過去。
 備註：1. 此活動與文化葫蘆合辦。
 2. 活動需要有一定步行時間，參加者須因應情況而報名。
 3. 如活動未能成功向文化葫蘆申請，活動將會取消。
 查詢：馬生

唯有您聲音暨歡樂今宵

編號：A1402067
 日期：08/03/2014 (星期六) 時間：2:30pm – 7:30pm
 地點：香港浸會大學 聯福樓 名額：100名
 費用：\$20 (會員) / \$40 (非會員) 交通：復康巴士或自行前往
 內容：新春佳節，有一個新春團拜：遊戲、抽獎、午膳。
 備註：1. 第一部分為協會的「唯有您聲音」，而第二部分為歡樂今宵；
 2. 第二部分動由活動中心毅青社策劃。
 查詢：Edmond

迦密·無限

編號：A1401080 A1401081
 日期：16/01/2014 (星期四) 22/01/2014 (星期三)
 時間：4:30pm – 6:00pm 11:30am – 1:00pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室 名額：10-15名
 費用：免費 (會員) / \$20 (非會員) 交通：復康巴士或自行
 內容：由一群中四同學透過互動遊戲，從而彼此認識。
 備註：這活動由迦密主恩中學策劃。
 查詢：Edmond

「傷」愛·無界限

編號：A1403069
 日期：03 – 06/2014 (星期六、日) 時間：待定
 地點：大嶼山昂坪 (暫定)、鑽石山 名額：50名
 費用：免費 (會員) / \$20 (非會員) 交通：復康巴士或自行前往
 內容：透過活動，把傷健共融的訊息由個人層面逐步推廣至社會層面。
 3/2014 – 無界限城市定向
 6/2014 – 無界張嘉年華
 備註：這活動由國際獅子總會中國港澳303區青年獅子區會策劃。
 查詢：Edmond / 馬生

賽馬會活動中心課程資料

伸展瑜伽

編號：C1401063
 日期：02/01 – 20/02/2014 (逢星期四，30/01, 06/02 除外)
 時間：11:00am – 12:00nn
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 堂數：6堂
 導師：Shirley Tse
 名額：15名 (只限傷殘會員)
 費用：\$180 (會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：透過不同瑜伽式子加強肌肉伸展，有助改善關節活動能力。伸展瑜伽可舒緩因姿勢不正確或肌肉長期受壓導致勞損而產生的各種痛症。
 備註：1. 此活動由專業瑜伽導師教授；
 2. 本會提供瑜伽席於上課時使用；
 3. 請參加者自備毛巾和水；
 4. 參加者於活動當日穿著舒適衣服便可；
 5. 出席率達85%或以上者可退回一半學費。
 查詢：Dora

綠色生活小組

編號：C1401058
 日期：06/01 – 24/02/2014 (逢星期一，20/01, 03/02, 10/02 除外)
 時間：11:00am – 12:30pm
 地點：賽馬會活動中心/戶外
 堂數：5課
 名額：10名
 費用：\$160 (會員) / \$200 (非會員) (包括所需材料及用具費用)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：教授有機種植的方法及相關植物的用途、特性，對身體的益處，示範製作方法，參加者可取回自己的製成品。
 備註：1. 歡迎有興趣接觸綠色生活的會員加入；
 2. 曾參加本會過往舉辦之綠色生活小組者優先；
 3. 這小組會不定期與友好團體作雙向交流，從而分享綠色生活心得。
 查詢：Gary

詠春健體運動班

編號：C1401057
 日期：08/01 – 26/02/2014 (逢星期三)
 時間：2:30pm – 4:00pm
 地點：賽馬會活動中心
 堂數：8課
 名額：15名
 費用：\$120 (會員) / \$160 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：詠春是一項專門的技擊武學，亦可作強身健體之運動。透過詠春之心法、手法、基本拳腿、自衛技術及套路融入健體訓練中，以改善在日常生活中的自理能力。
 備註：1. 這活動由中國香港體適能總會教練教授 (合資格詠春教練)；
 2. 曾參與「詠春健體運動班」之參加者，將優先參與。
 查詢：Gary

粵曲深造(12)

編號：C1401054
 日期：10/01 – 28/03/2014 (逢星期五，31/01 除外)
 時間：2:30pm – 4:30pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 名額：16名
 堂數：10課
 費用：\$200 (會員) / \$220 (非會員)
 交通：自行前往
 內容：教授粵曲的基本知識、運氣及曲目內容。
 備註：1. 參加者若出席達75%或以上可獲退還50%學費；
 2. 如報讀C1401053的課程，只可提供不多於5名會員乘搭復康巴士，並須要填寫清楚。
 查詢：Edmond

粵曲進階(11)

編號：C1401053
 日期：10/01 – 28/03/2014 (逢星期五，31/01 除外)
 時間：7:00pm – 9:00pm

傷青舞獅班

編號：C1401062
 日期：20/01 – 21/04/2014 (逢星期一，03/02, 10/02 除外)
 時間：7:00pm – 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 堂數：12課
 名額：15名
 費用：\$120 (一期共四堂，此課程共有三期) (全期學費為\$360)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：此課程由夏國璋龍獅團導師教授舞獅技巧，鼓樂等。希望讓參加者參與在舞獅團隊中的不同角色，培養大家的團體精神。
 備註：1. 此活動與夏國璋龍獅團合辦。
 2. 這活動有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名及需出席舞獅班測試日，資料如下：
 日期：2014年1月6日(星期一)
 時間：7:00pm – 9:00pm
 地點：本中心
 查詢：馬生

初階木結他班A

編號：C1401059A
 日期：21/01 – 04/03/2014 (逢星期二，04/02 除外)
 時間：7:00pm – 8:00pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 堂數：6課
 名額：6名
 費用：\$160 (會員) / \$200 (非會員)
 交通：自行前往
 內容：課程從基本功著手，深入淺出地教授學員掌握基礎知識及彈奏技巧。
 備註：1. 學員須自行前往；
 2. 學員須自備木結他；
 3. 參加者若出席達75%或以上可獲退還50%學費；
 4. 曾參加本會過往舉辦之初階木結他班者優先。
 查詢：Gary

傷青動力學堂課程資料

初階木結他班 B

編號：C1401059B
 日期：21/01 – 04/03/2014 (逢星期二，04/02 除外)
 時間：8:15pm – 9:15pm
 地點：賽馬會活動中心
 堂數：6 課
 名額：6 名
 費用：\$160 (會員)/\$200 (非會員)
 交通：自行前往
 內容：課程從基本功著手，深入淺出地教授學員掌握基礎知識及彈奏技巧。
 備註：1. 學員須自行前往；
 2. 學員須自備木結他；
 3. 參加者若出席達 75% 或以上可獲退還 50% 學費；
 4. 曾參加本會過往舉辦之初階木結他班者優先。
 查詢：Gary

口琴合奏班

編號：C1402061
 日期：26/02 – 21/05/2014 (逢星期三，除 05/03, 12/03, 19/03 外)
 時間：8:00pm – 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 堂數：10 課
 導師：Sunny Sir
 名額：10 名
 費用：\$200 (會員) / \$220 (非會員)
 交通：會車或自行前往
 內容：由口琴導師教授基本的口琴合奏技巧，歌曲以懷舊中、英文金曲為主，歡迎複音口琴和半音階口琴朋友參加。
 備註：1. 請自備口琴。
 2. 曾參加本會過往舉辦之藍調口琴班的學員優先。
 3. 參加者若出席率達 75% 或以上可獲退還 50% 學費。
 查詢：馬生

二胡延續 XXXIII

編號：C1402060
 日期：21/02 – 11/04/2014 (逢星期五)
 時間：7:30pm – 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 堂數：8 課
 導師：謝先生
 名額：8 名
 費用：\$200 (會員) / \$240 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：教授拉奏二胡進階技巧，導師將按參加者之能力選取合適曲目。
 備註：1. 請自備二胡；
 2. 曾參加本會過往舉辦之二胡班者優先；
 3. 參加者若出席率達 75% 或以上可獲退還 50% 學費。
 查詢：黃生

截止日期：2013 年 12 月 21 日 (星期六)

抽籤日期：2013 年 12 月 27 日 (星期五) 下午 4:00
 (歡迎會員出席監票)

報名方法：請填妥活動報名表格後，傳真至 2338 5122，或寄回九龍橫頭磡邨宏德樓地下 16 號 傷青動力學堂 (需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅)

活動查詢：2338 5133

星期一至五 上午 9:30 至下午 5:30
 星期六 上午 9:30 至下午 1:30

星級簡介：* 活動容易掌握
 ** 活動需要有基本體能
 *** 活動有一定困難
 **** 活動有挑戰性

動感柔力球 3 *

編號：TMAP1308019
 日期：15/02 – 26/04/2014 (逢星期六，08/03, 05/04, 19/04 除外)
 堂數：8 堂
 時間：4:30pm – 6:30pm
 地點：屯門 良景社區會堂
 名額：20 名 (只限傷殘會員)
 費用：\$160 (會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：學習柔力球的基本握拍法、基本技術 (如柔力球的迎球、納球、弧形引化)，促進全身運動機能，提供舒展筋骨的機會。
 備註：1. 柔力球運動由“動感柔力球”教練教授；
 2. 這課程有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名；
 3. 上課用柔力球及球拍，由本學堂借出，或參加者自備；
 4. 請自備水及毛巾；
 5. 參加者若出席率達 75% 或以上可獲退還 50% 學費。
 查詢：Dora

輪椅網球初探 *

編號：TMAP1401031
 日期：11/01/2014 (星期六)
 堂數：1 堂
 時間：10:30am – 12:30pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 名額：20 名 (只限傷殘會員)
 費用：免費 (會員)
 交通：自行前往
 內容：你認識網球嗎？在學習網球前，我們會讓你知悉網球基本知識，從而你決定是否參與輪椅網球班。
 查詢：Edmond

傷青動力學堂課程資料

輪椅網球體驗 **

編號：TMAP1402032
 日期：15/02 – 26/04/2014 (逢星期六，08/03, 05/04, 19/04 除外)
 堂數：8課
 時間：10:30am – 12:30pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 名額：12名 (只限傷殘會員)
 費用：\$160 (會員)
 交通：自行前往
 內容：1. 讓你認識基本網球知識，如握拍；
 2. 如何在輪椅上打網球，包括開球、正拍打球、反拍打球，以及簡單對打等
 備註：1. 這課程是體驗課程，由會員協助分享輪椅網球；
 2. 這課程有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名；
 3. 上課用網球及球拍，由本學堂借出，或參加者自備；
 4. 請自備水及毛巾；
 5. 參加者若出席率達75%或以上可獲退還50%學費。

運動攀登同樂日 ***

編號：TMAP1402030
 日期：09/02/2014 (星期日)
 時間：10:00am – 1:00pm
 地點：順利邨體育館 (暫定)
 名額：15名
 費用：\$50 (會員及其家屬 -- 每名) / \$70 (非會員)
 交通：自行前往
 內容：認識運動攀登安全、學習基本攀爬技術、體驗運動攀登樂趣
 備註：1. 費用已包括場租、教練、裝備；
 2. 運動攀登有一定程度的體能要求，參加者須因應情況報名；
 3. 請自備水及毛巾；
 4. 歡迎從未嘗試運動攀登的會員及其家屬一起報名；
 5. 建議至少上及下各有一肢或雙手可靈活活動 (包括企立會員及使用輪椅會員)。

保齡球體驗日 **

編號：TMAP1402034
 日期：25/02/2014 (星期二)
 時間：2:30pm – 3:30pm
 地點：何文田保齡球體育館
 名額：12名
 費用：\$45 (會員) / \$65 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：體驗保齡球運動的樂趣，提供緩解、消除工作或生活中的壓力。
 備註：1. 保齡球運動將由場館教練教授；
 2. 保齡球運動有一定程度的體能要求，參加者須因應情況報名；
 3. 請自備水及毛巾；
 4. 歡迎從未嘗試保齡球的會員報名，包括企立會員及使用輪椅會員。

羽毛球初探2 **

編號：TMAP1402036
 日期：26/01/2014 (星期日)
 時間：10:00am – 12:00nn
 地點：摩士體育館 (暫定)
 名額：12名
 費用：\$10 (會員) / \$30 (非會員)
 交通：自行前往
 內容：學習羽毛球基本技術、體驗羽毛球樂趣
 備註：1. 羽毛球有一定程度的體能要求，參加者須因應情況報名；
 2. 請自備水及毛巾；
 3. 歡迎從未嘗試羽毛球的會員報名，包括企立會員及使用輪椅會員。

乒乓球初探1 **

編號：TMAP1402037
 日期：21/02/2014 (星期五)
 時間：10:00am – 12:00nn
 地點：摩士體育館 (暫定)
 名額：8名
 費用：\$10 (會員) / \$30 (非會員)
 交通：自行前往
 內容：學習乒乓球基本技術、體驗乒乓球樂趣
 備註：1. 乒乓球有一定程度的體能要求，參加者須因應情況報名；
 2. 請自備水及毛巾；
 3. 歡迎從未嘗試乒乓球的會員報名，包括企立會員及使用輪椅會員。

乒乓球初探2 **

編號：TMAP1402038
 日期：23/02/2014 (星期日)
 時間：10:00am – 12:00nn
 地點：摩士體育館 (暫定)
 名額：8名
 費用：\$10 (會員) / \$30 (非會員)
 交通：自行前往
 內容：學習乒乓球基本技術、體驗乒乓球樂趣
 備註：1. 乒乓球有一定程度的體能要求，參加者須因應情況報名；
 2. 請自備水及毛巾；
 3. 歡迎從未嘗試乒乓球的會員報名，包括企立會員及使用輪椅會員。

羽毛球初探1 **

編號：TMAP1402035
 日期：24/01/2014 (星期五)
 時間：10:00am – 12:00nn
 地點：摩士體育館 (暫定)
 名額：12名
 費用：\$10 (會員) / \$30 (非會員)
 交通：自行前往
 內容：學習羽毛球基本技術、體驗羽毛球樂趣
 備註：1. 羽毛球有一定程度的體能要求，參加者須因應情況報名；
 2. 請自備水及毛巾；
 3. 歡迎從未嘗試羽毛球的會員報名，包括企立會員及使用輪椅會員。

香港傷殘青年協會捐款表格 Hong Kong Federation of Handicapped Youth Donation Form

請用正楷 Please use block letters

本人/公司樂意支持傷青會：I / Our Company would like to support your Federation：

- 每月定期捐助 donate on a monthly basis：或
 一次過作個別捐款，捐贈以下款項 make a one-off donation of the following amount：
港元 HK\$100 HK\$250 HK\$500 HK\$1,000
 其他金額 Other：HK\$ _____

捐款方法 DONATION METHOD

- 支票 Cheque
銀行 Bank：_____
支票號碼 Cheque No.：_____
劃線及抬頭請寫「香港傷殘青年協會」Crossed & payable to "Hong Kong Federation of Handicapped Youth"

- 直接存入戶口 Deposit to Bank
並請直接存入「香港傷殘青年協會」之匯豐銀行戶口（賬戶：080-2-065078）。
Please directly deposit into HKFHY's HSBC Account (A/C No.:080-2-065078).

- 以信用卡捐助 By Credit Card:
(如要信用卡捐款，可傳真至 2338 5112 Credit card donation form can be faxed to 2338 5112)

Visa Master 萬事達
信用卡號碼 Card No: [] [] [] [] - [] [] [] [] - [] [] [] [] - [] [] [] []
有效日期
Expiry Date: (月/年 MM/YY) [] [] [] []

簽署：_____ 日期：_____

- 「繳費靈」用戶可致電 18033 或瀏覽 www.ppskh.com 捐款，請輸入香港傷殘青年協會的商戶號碼：6059。
PPS registered account holders can dial 18031 or visit www.ppskh.com to make donations to HKFHY. Please enter HKFHY's merchant code: 6059.

- 憑印有本會條碼印刷品到任何一間 OK 便利店及華潤萬家轄下的生活超市(CRVanguard Superstore)、便利超市(CRVanguard Shops)、Vango 便利店(Vango Convenience Store)，給予店舖掃描核對，便可以直接捐款予傷青會。捐款完成後，有關店舖會發出收據予捐款者。Bring our barcode to any Circle K, CRVanguard Superstore, CRVanguard Shops and Vango Convenience Store and make donation to HKFHY. After you make donation, the cashier will issue the receipt accordingly.

*請將支票或銀行入數紙，連同本表格一併寄回香港傷殘青年協會，捐款港幣 100 元或以上將獲發減稅收據，多謝支持。 *Please send the cheque or deposit slip with this donation form to HKFHY. Tax-deductible receipt will be issued to donations of HK\$100 or above. Thank you.



999945000233851113

*香港傷殘青年協會將運用你的個人資料作發出捐款收據、通訊、籌募本會經費之用途，若有任何疑問，請致電 2338 5111 與本會職員聯絡。 *We shall use your personal data for issuing receipts, fostering communications, raising funds for Hong Kong Federation of Handicapped Youth. If you have any questions, please contact 2338 5111.

姓名 Name：_____ 先生/太太/小姐(Mr/Mrs/Ms)

公司 Company：_____

電話 Tel：_____ 傳真 Fax：_____

電郵 E-mail：_____

地址 Address：_____

活動傳真熱線：2338 0752

活動查詢熱線：2337 9311

姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____ 會員證號碼：_____

電話(住宅)：_____ (辦事處)：_____ (手提)：_____

殘疾會員 健全會員 輪椅 電動輪椅 可過椅 手叉 手杖 腳架 不需助行器

活動編號 意願優次 交通安排 選擇之交通安排

_____ 1) 自行前往目的地集合

_____ 2) 自行駕車前往 車牌：_____

_____ 3) 復康巴士：上車地點：_____ (輪椅使用及行動不便者優先)

欲與其他報名者同一票抽籤，請填妥下表(不包括報名者)：【如名額30人以內，只可填1名；名額31人或以上，可填2名；名額100人或以上，可填3名】協會保留最終決定權

活動編號	姓名	性別	年齡	關係	傷/健	非/會員	輔助工具	上車地點

報名者簽署：_____ 日期：_____



香港傷殘青年協會
HONG KONG FEDERATION OF HANDICAPPED YOUTH

